

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Oberster Patent- und Markenschatz (Austria) 6. septembril 2012 — Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH versus Pfahnl Backmittel GmbH**

**(Kohtuasi C-409/12)**

(2012/C 399/14)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

#### **Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Oberster Patent- und Markenschatz

#### **Põhikohtuasja pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH

*Vastustaja apellatsioonimenetluses:* Pfahnl Backmittel GmbH

#### **Eelotsuse küsimused**

1. Kas kaubamärk on muutunud „kauba või teenuse üldnimemeks“ direktiivi 2008/95/EÜ<sup>(1)</sup> artikli 12 lõike 2 punkti a tähenduses, kui
  - a) kaupmehed küll teavad, et tegemist on päritolutähisega, kuid üldjuhul nad ei avalikusta seda lõpptarbijatele, ja
  - b) (ka) sel põhjusel ei taju lõpptarbija asjaomast kaubamärki enam päritolutähisena, vaid sellise kauba või teenuse üldnimena, mille jaoks ta on registreeritud.
2. Kas „tegevusetus“ direktiivi 2008/95/EÜ artikli 12 lõike 2 punkti a tähenduses esineb juba siis, kui kaubamärgi omanik jääb tegevusetuks, olgugi et kaupmehed ei teavita oma kliente sellest, et tegemist on registreeritud kaubamärgiga?
3. Kas kaubamärk, mis omaniku tegevuse või tegevusetuse tõttu on muutunud üldnimemeks lõpptarbijate, mitte aga kaupmeeste jaoks, tuleb tunnistada lõppenuks siis ja ainult siis, kui lõpptarbija on sunnitud seda nimetust kasutama, sest samaväärsed alternatiivsed nimetused puuduvad?

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiiv 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (kodifitseeritud versioon) (ELT L 299, lk 25).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gerechtshof 's-Hertogenbosch (Madalmaad) 18. septembril 2012 — X, teine menetluspool: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst**

**(Kohtuasi C-426/12)**

(2012/C 399/15)

*Kohtumenetluse keel: hollandi*

#### **Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Gerechtshof 's-Hertogenbosch

#### **Põhikohtuasja pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* X

*Teine menetluspool:* Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

#### **Eelotsuse küsimused**

1. Kas tegemist on kahese kasutamisega direktiivi [2003/96]<sup>(1)</sup> artikli 2 lõike 4 punkti b tähenduses juhul, kui sütt (CN-koodide 2701, 2702 ja 2704 alla kuuluv toode) kasutatakse lubjapõletusahjus kütteinena, samal ajal kui selles lubjapõletusahjus söest ja (lubjakivist) toodetud süsihappegaasi kasutatakse lubjaahjugaasi tootmisel, mida kasutatakse seejärel suhkrupeedidest saadud toormahla puhastamisel ja mis on selle jaoks hädavajalik?
2. Kas tegemist on kahese kasutamisega direktiivi [2003/96] artikli 2 lõike 4 punkti b tähenduses juhul, kui sütt (CN-koodide 2701, 2702 ja 2704 alla kuuluv toode) kasutatakse kütteinena, samal ajal kui kuumutamisel saadud ja lubjaahjugaasis sisalduv süsihappegaas jääb seejärel toimuva, eelnevalt mainitud puhastuse käigus 66 % ulatuses limajasse settesse, mida müüakse põllumajanduses kasutatava lubiväetisena?
3. Juhul kui tegemist on kahese kasutamisega direktiivi [2003/96] artikli 2 lõike 4 punkti b tähenduses: kas antud direktiivi ei saa direktiivi artikli 2 lõike 4 sissejuhatavat lauset arvestades kohaldada nii, et maksukohustuslane ei saa tugineda direktiivi vahetule õigusmõjule (selleks, et tõlgendada siseriiklikku mõistet „kahene kasutamine“ Wbm<sup>(2)</sup> artikli 20 punkti e tähenduses)?
4. Juhul kui tegemist on kahese kasutamisega direktiivi [2003/96] artikli 2 lõike 4 punkti b tähenduses ja seda direktiivi ei saa (järelkult) kohaldada: kas Euroopa Liidu

õigusega on sellise maksuga — nagu kütuseaktsiis käesolevas kohtuasjas — maksustamisel vastuolus mõiste „kahene kasutamine” selline tõlgendus siseriiklikus õiguses, mis on kitsam kui eelnimetatud direktiivi tõlgendus?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoote ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, lk 51; ELT eriväljaanne 09/01, lk 405).

<sup>(2)</sup> Wet belastingen op milieugrondslag (keskkonnamaksude seadus).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Bacău (Rumeenia) 21. septembril 2012 — Elena Luca versus Casa de Asigurări de Sănătate Bacău**

(Kohtuasi C-430/12)

(2012/C 399/16)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Curtea de Apel Bacău

**Põhikohtuasja pooled**

Apellatsioonkaebuse esitaja: Elena Luca

Vastustaja: Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas [ELTL] artikliga 56 (endine EÜ asutamislepingu artikkel 49) ja määruse nr 1408/71 <sup>(1)</sup> artikliga 22 on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, nagu määruse (ordinul) 592/2008 artikli 40 lõike 1 punkt b ja artiklid 45 ning 46, mille kohaselt on töötajal või füüsilisest isikust ettevõtjal või tema perekonnaliikmel õigus välismaal kantud ravikulude täielikule hüvitamisele ainult siis, kui ta on saanud selleks eelneva loa?
2. Kas ühenduse piires antud ravi kulude osaline katmine, mille ulatus arvutatakse välja selle liikmesriigi määrade alusel, kus isik on kindlustatud, käesolevas asjas määruse 122/2007 (praeguseks määrusega 729/2009 tühistatud) artikli 7<sup>1</sup> alusel, on [ELTL] artikli 56 (endine EÜ asutamislepingu artikkel 49) tähenduses piirang?
3. Kui vastus eelmisele küsimusele on jaatav, siis millises ulatuses tuleb hüvitada kindlustatud isiku kantud kulud, kui elukohaliikmesriigi õigusaktides ette nähtud hüvitiste ulatus erineb selle liikmesriigi õigusaktides ette nähtud hüvitiste ulatusest, kus ravi toimus?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71, sotsiaal-kindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumeenia) 24. septembril 2012 — Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili versus S.C Rafinăria Steaua Română S.A**

(Kohtuasi C-431/12)

(2012/C 399/17)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Înalta Curte de Casație și Justiție

**Põhikohtuasja pooled**

Kassatsioonkaebuse esitajad: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Vastustaja: S.C Rafinăria Steaua Română S.A

**Eelotsuse küsimus**

Kas maksuseadustiku artikli 124 tõlgendamine nii, et riik ei pea käibedeklaratsioonidega taotletavatelt summadel tasuma viivist ajavahemiku eest alates nende summade tasaarveldamisest kuni tasaarveldusotsuste kohtuotsusega tühistamise kuupäevani, on vastuolus nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi <sup>(1)</sup>, artikliga 183?

<sup>(1)</sup> ELT L 347, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 26. septembril 2012 — ACI Adam BV jt versus Stichting de Thuiskopie jt**

(Kohtuasi C-435/12)

(2012/C 399/18)

Kohtumenetluse keel: hollandi

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Hoge Raad der Nederlanden

**Põhikohtuasja pooled**

Kassatsioonkaebuse esitajad: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, BAS Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexxon Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH